

INVENTARIO DEL MUSEO DELLE TRADIZIONI POPOLARI DI CARAFFA DI CZ

1. nr. 1 mortaio – *mburtari*
2. nr. 2 piedistalli in ferro – *pedistaletë*
3. nr.1 culla in legno – *djepi*
4. nr. 2 ceste in vimini – *çisteletë*
5. nr. 2 sedie in vuda – *sexha*
6. nr.1 mezzo-tomolo – *menxa*
7. nr. 1 barile in legno – *vuca* (donazione Alessandro Ferragina)
8. nr. 2 cannizzata – *kanica*
9. nr. 1 baule in legno – *sinduqi* (donazione eredi Antonio Peta)
10. nr. 1 tripode – *tripodi*
11. rami secchi di eriche (frasche) – *riqe të thata*
12. nr. 1 pentolone grande – *kusìa*
13. nr. 1 pentolone piccolo – *stanjati*
14. nr. 1 sellino per traino calesse (donazione Giulio Peta)
15. nr.1 basto – *samari* (donazione Alessandro Ferragina)
16. nr. 1 aratro in ferro ad una punta – *aratoni*
17. nr.1 componete di erpice
18. nr. 1 pietra per il grano – *guri i grurit*
19. nr. 1 disco – *disku*
20. nr.11 chiavi in ferro – *kiliçet* (donazione Giulio Peta)
21. nr. 4 falci – *drapëra* (donazione Giulio Peta)
22. nr.1 falcetto
23. nr. 1 arpa – *larpa*
24. nr. 1 zappa – *shati*
25. nr. 1 zappetta – *zapuli*
26. nr.3 ferri di cavallo – *hjekura të kalitë*
27. nr.1 morsetta per asino –
28. nr. 1 “tappo” per montoni – *tappi pi muntuni*
29. nr.1 anello in ferro con chiodo – *vukulla me gortexhë*
30. nr. 2 trapani per falegnami – *trapani*
31. nr. 1 sega per falegnami – *serra*
32. nr. 1 sega a giro per falegnami – *serra a xhiro*
33. nr.1 serratura – *maskatura*

34. nr. 1 imbuto in legno per botte del vino – *fonìa* (donazione eredi Antonio Peta)
35. nr. 1 martello in legno per botte del vino – *marteli pi butin*
36. nr. 1 recipiente in legno per filtro del vino – *karkassune*
37. nr. 1 imbuto in ferro per vino – *mbutili pi verënë*
38. nr. 1 decalitro in ferro per vino – *dikalitri*
39. nr. 1 libra in ferro per olio – *libra*
40. nr. 1 piatto in ferro per raccolta olio – *taluri pi valëtë*
41. nr. 1 imbuto in ferro per olio – *mbutili*
42. nr. 1 decalitro in ferro per olio – *stari*
43. nr. 1 misuratore per olio 25 l.
44. nr. 1 fischolo di corda per pasta olive – *kofa*
45. nr. 1 fischoli di nylon per pasta olive – *kofa*
46. nr. 1 aratro in legno ad una punta – *parmenda*
47. nr. 1 verrina per barbabietole – *verrina*
48. nr. 2 gioghi – *zgoi* (donazione Alessandro Ferragina)
49. nr.1 bilancino aratro – *bilançini*
50. nr. 1 matterello in legno per granturco – *kopani*
51. nr. 1 matterello in legno schiaccia-patate – *strikturi*
52. nr. 1 mortaio in legno – *mburtari*
53. nr. 1 mangano per filati – *mangani pi lirinë* (donazione Alessandro Ferragina)
54. nr. 1 tagliere grande in legno – donazione Giulio Peta
55. nr. 1 setaccio in ferro per legumi – *sitaçi*
56. nr. 6 troche di canna – *troka* (donazione Centro Anziani di Caraffa)
57. nr. 1 zufolo di canna – *cullati*
58. nr. 4 collari in legno per ovini – *kolari*
59. nr. 1 campanaccio in ferro per bovini – *kumbora*
60. nr. 1 brocca in terracotta con manico – *voca*
61. nr. 1 brocca in terracotta senza manico – *rrogjea*
62. nr. 3 zolferiere in latta per vigneti – *surfallora*
63. nr. 2 cucchiaini in legno per ricotta – *luga pe gjizë* (donazione Comità)
64. nr. 1 + 1 cucchiaio e forchetta in legno – *luga e broka*
65. nr. 1 piantatoio – *piruni pi farë*
66. nr. 1 scolatoio per bucato – *kullaturi pi vukatën* (donazione Giulio Peta)
67. nr. 1 fiscella per formaggio – *fishela pi djathë*

- 68. nr. 1 fiscella per ricotta – *fishela pi gjizë*
- 69. nr. 1 misuratore per latte da 1 l.
- 70. nr. 1 misuratore per latte da 50 cl.
- 71. nr. 1 misuratore per latte da 25 cl.
- 72. nr. 1 contenitore per latte da 5 l.
- 73. nr. 1 imbuto per latte – *mbutili*
- 74. nr. 2 scodella in alluminio per latte
- 75. nr. 1 pentola per latte
- 76. nr. 1 tappa-bottiglie in legno – *karkapalli*
- 77. nr. 1 contenitore in legno per vino
- 78. nr. 1 paniere piccolo in vimini – *panari*
- 79. nr. 1 contenitore in terracotta per strutto – *vasi*
- 80. nr. 1 bilancia con pesi – *vollanxa me pisëra*
- 81. nr. 1 macinino per caffè – *maçineli i kafeut*
- 82. nr. 1 ferro da stiro in ferro – *hjekuri të stiranë*
- 83. nr. 1 macchina da cucire – *makina të qepinë*
- 84. nr. 1 padella in ferro – *digani* (donazione Maria Mastria)
- 85. nr. 1 casseruola – *kazallora*
- 86. nr. 1 tegame di terracotta – *testi*
- 87. nr. 1 madia in legno – *magja* (donazione Elisabetta Agretto in Quaresima)
- 88. nr. 1 pala in legno per forno – *lopata pi furrin* (donazione Elisabetta Agretto in Quaresima)
- 89. nr. 1 canestro piatto intrecciato - donazione Elisabetta Agretto in Quaresima
- 90. nr. 1 “pizzica e rascu” – *“picika e rrasku”*
- 91. nr. 2 “cerchi” – *“rrotini”*
- 92. nr. 1 “trottola” – *“shtrumbi”*